

Range Hood product Fiche according to Commission Regulation (EU) No. 65/2014

IT Nome o il marchio del fornitore. EN Supplier's or trade mark. DE Name oder Warenzeichen des Lieferanten. FR Nom du fournisseur ou marque. BG име или търговска марка на доставчика. CZ Název nebo ochranná známka dodavatele. HR Naziv ili zaštitni znak dobavljača. DK Leverandørens navn eller varemærke. ET Tamiia nimi või kaubamärk. FI Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki. EL το όνομα/η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή. LV Piegādātāja nosaukums vai preču zīme. LT Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas. NL De naam van de leverancier of het handelsmerk. PL Nazwa dostawcy lub znak towarowy. PT Nome do fomedor ou marca comercial. RO Denumirea sau marca comercială a furnizorului. SK Meno dodávateľa alebo ochranná známka. SL Ime dobavitelja ali blagovna znamka. ES Nombre o marca del proveedor. SV Leverantörens namn eller varumärke. HU Szállító neve vagy védjegye.	Candy	
IT Modello. EN Model. DE Modell/Kennung. FR Modèle. BG модела. CZ Modelu. HR Modela. DK Modelidentifikator. ET Mudelitähis. FI Mallitunniste. EL μοντέλο/Αυτο προμηθευτή. LV Modela. LT Modelio. NL Model. PL Modelu. PT Modelo. RO Model. SK Modelu. SL Modela. ES Modelo. SV Modellbeteckning. HU Modellazonosító.	CGM64/1X	
IT Consumo annuo di energia. EN Annual energy consumption. DE Jährliche Energieverbrauch. FR Consommation d'énergie annuelle. BG годишната консумация на енергия. CZ Roční spotřeba energie. HR Godišnja potrošnja energije. DK Det årlige energiforbrug. ET Aastas tarbitav energia. FI Vuotuinen energiankulutus. EL η ετήσια κατανάλωση ενέργειας. LV Energoapatēribo gads. LT Metinis suvartojamos energijos kiekis. NL Jaarlijkse energieverbruik. PLRoczne zużycie energii. PT Consumo anual de energia. RO Consumul anual de energie. SK Ročná spotreba elektrickej energie. SL Letna poraba energije. ES Consumo de energía anual. SV Den årliga energiförbrukningen. HU Éves energiafogyasztás. (AEC)	49.7	kWh/a
IT Classe di efficienza energetica. EN Energy efficiency class. DE Energieeffizienzklasse. FR Classe d'efficacité énergétique. BG класът на енергийна ефективност. CZ Třída energetické účinnosti. HR Razred energetske učinkovitosti. DK Energieeffektivitetsklassen. ET Energiatõhususe klass. FI Energiatehokkuusluokka. EL η τάξη ενεργειακής απόδοσης. LV Energoefektivitātes klase. LT Energijos vartojimo efektyvumo klasė. NL Energie-efficiëntieklasse. PL Klasa efektywności energetycznej. PT Classe de eficiência energética. RO Clasa de eficiență energetică. SK Trieda energetickej účinnosti. SL Razred energijske učinkovitosti. ES Clase de eficiencia energética. SV Energieeffektivitetsklass. HU Energiahatékonysági osztály.	C	
IT Efficienza fluidodinamica. EN Fluid dynamic efficiency. DE Fluidodynamische Effizienz. FR Efficacité fluidodynamique. BG газодинамичната ефективност. CZ Účinnost proudění tekutin. HR Iskorištenje dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitet. ET Äratõmbetõhusus. FI Virtausdynaaminen hyötysuhde. EL η ρευστοδυναμική απόδοση. LV Hidrodinamiskā efektivitāte. LT Srauto dinaminis efektyvumas. NL Hydrodynamische efficiëntie. PL Wydajność przepływu dynamicznego. PT Eficiência da dinâmica dos fluidos. RO Eficiența fluidodinamică. SK Účinnosť dynamiky prúdenia. SL Učinkovitost pretoka zraka. ES Eficiencia fluidodinámica. SV Flödesdynamiska klassen. HU Hidrodinamikai hatékonyság. (FDE)	16.3	
IT Classe di efficienza fluidodinamica. EN Fluid dynamic efficiency class. DE Klasse für die fluidodynamische Effizienz. FR Classe d'efficacité fluidodynamique. BG класът на газодинамична ефективност. CZ Třída účinnosti proudění tekutin. HR Razred iskoristenja dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitetsklasse. ET Äratõmbetõhususe klass. FI Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka. EL η τάξη ρευστοδυναμικής απόδοσης. LV Hidrodinamiskās efektivitātes klase. LT Srauto dinamio efektyvumo klasė. NL Hydrodynamische-efficiëntieklasse. PL Klasa wydajności przepływu dynamicznego. PT Classe de eficiência dinâmica dos fluidos. RO Clasa de eficiență fluido-dinamică. SK Trieda účinnosti dynamiky prúdenia. SL Razred učinkovitosti pretoka zraka. ES Clase de eficiencia fluidodinámica. SV Flödesdynamiska klassen. HU Hidrodinamikai hatékonysági osztály.	D	
IT Efficienza luminosa. EN Light efficiency. DE Beleuchtungseffizienz. FR Efficacité lumineuse. BG ефективността на осветяване. CZ Účinnost osvětlení. HR Učinkovitost osvjeljenja. DK Belysningseffektiviteten. ET Pindalaühiku valgusvilkjaks. FI Valotehokkuus. EL η απόδοση φωτισμού. LV Apgaismojuma efektivitāte. LT Apšvietimo našumas. NL Verlichtingsefficiëntie. PL Sprawność oświetlenia. PT Eficiência de iluminação. RO Eficiența iluminării. SK Účinnost osvetlenia. SL Učinkovitost osvetljevanja. ES Eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektiviteten. HU Megvilágítási hatékonyság. (LE)	70.5	lux/W
IT Classe di efficienza luminosa. EN Lighting efficiency class. DE Beleuchtungseffizienzklasse. FR Classe d'efficacité lumineuse. BG класът на ефективност на осветяване. CZ Třída účinnosti osvětlení. HR Razred učinkovitosti osvjeljenja. DK Belysningseffektivitetsklassen. ET Pindalaühiku valgusvilkjake klass. FI Valotehokkuusluokka. EL η τάξη απόδοσης φωτισμού. LV Apgaismojuma efektivitātes klase. LT Apšvietimo našumo klasė. NL Verlichtingsefficiëntieklasse. PL Klasa sprawności oświetlenia. PT Classe de eficiência de iluminação. RO Clasa de eficiență a iluminării. SK Trieda účinnosti osvetlenia. SL Razred učinkovitosti osvetljevanja. ES Clase de eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektivitetsklass. HU Megvilágítási hatékonysági osztály.	A	
IT Efficienza di filtraggio dei grassi. EN Grease filtering efficiency. DE Fettscheidegrad. FR Efficacité de filtration des graisses. BG ефективността на филтриране на мазнини. CZ Účinnost filtrace tuků. HR Učinkovitost filtriranja masnoća. DK Fedtfilteringseffektiviteten. ET Rasva filtrimise tõhusus. FI Rasvansuodatuksen. EL η απόδοση κατακράτησης λίπους. LV Tauku filtrēšanas efektivitāte. LT Riebalų filtravimo efektyvumas procentais. NL Vettfilteringsefficiëntie. PL Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń. PT Eficiência de filtragem de gorduras. RO Eficiența de filtrare a grăsimilor. SK Účinnosť filtrovania masťnôt. SL Učinkovitost filtriranja maščob. ES Eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfilteringseffektiviteten. HU Zsírkiszűrés hatékonyság.	82.1	
IT Classe di efficienza del filtraggio dei grassi. EN Grease filtering efficiency class. DE Klasse für den Fettscheidegrad. FR Classe d'efficacité de filtration des graisses. BG класът на ефективността на филтриране на мазнини. CZ Třída účinnosti filtrace tuků. HR Razred učinkovitosti filtriranja masnoća.DK Fedtfilteringseffektivitetsklasse. ET Rasva filtrimise tõhususe klass. FI Rasvansuodatuksen erotusasteen luokka. EL η τάξη απόδοσης κατακράτησης λίπους. LV Tauku filtrēšanas efektivitātes klase. LT Riebalų filtravimo efektyvumo klasė. NL Vettfilteringsefficiëntieklasse. PL Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń. PT Classe de eficiência de filtragem de gorduras. RO Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor. SK Trieda účinnosti filtrovania masťnôt. SL Razred učinkovitosti filtriranja maščob. ES Clase de eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfilteringseffektivitetsklass. HU Zsírkiszűrés hatékonysági osztály.	C	
IT Flusso d'aria alla potenza minima. EN Air flow at minimum speed. DE Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit. FR Débit d'air à la vitesse minimale. BG дебитът при минималната. CZ Průtok vzduchu při minimální rychlosti dostupné. HR Protok zraka pri minimalnom snagom. DK Luftstrømmen ved minimums shastighed. ET Õhu vooluhulk väikseimal kiirusel tavaseisundis. FI Ilmavirtaus pienimmällä teholla. EL η ροή αέρα στην ελάχιστη. LV Gaisa plūsmas ātrums pie minimālā. LT Oro srautas ne minimali galia. NL Luchtstroom bij minimum. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima. RO Debitul de aer la turajie minimă. SK Prúdenie vzduchu pri minimálnej rýchlosti. SL Pretok zraka pri najnižji. ES Flujo de aire en su ajuste mínimo. SV Luftflöde vid minimi. HU Minimális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség.	290	m³/h
IT Flusso d'aria alla potenza massima in uso normale. EN Air flow at maximum speed in normal use. DE Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb. FR Débit d'air à la vitesse maximale. BG дебитът при максималната. CZ Prtok vzduchu při maximální výkonu za normálních podmínek. HR Protok zraka kod maksimalne snage u normalnom korištenju. DK Luftstrømmen ved maksimumshastighed under normal brug. ET Õhu vooluhulk suurimal kiirusel tavaseisundis välja arvatud tavamaisessa käytössä. EL η ροή αέρα στην στη μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV Gaisa plūsmas ātrums pie maksimālā ātruma normālā režīmā. LT Oro srautas esant didžiausiai galiai aprašinėmis naudojimo sąlygomis. NL Luchtstroom bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. FI Nätezenie preplepyu powietrza przy maksymalnej wydajności w normalnych warunkach użytkowania. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima em utilização normal. RO Debitul de aer la turajie maximă în condiții normale de utilizare. SK Prúdenie vzduchu pri maximálnej rýchlosti počas obvyklého používania s vynikom intenzívneho alebo zosilneného režimu. SL Pretok zraka pri najvišji hitrosti pri običajni uporabi. ES Flujo de aire en su ajuste máximo de utilización normal. SV Luftflöde vid maximihastighet under normal bruk. HU Rendes használathoz maximális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség.	456	m³/h
IT Flusso d'aria in condizioni di uso intenso o boost. EN Air flow at intensive or boost setting. DE Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. FR Le débit d'air en mode intensif ou «boost». BG дебитът на позицията за интензивен или форсиран режим, ако има таква. CZ Průtok vzduchu v intenzivním nebo zesíleném režimu. HR Protok zraka pri postavi intenzivne ili pojačane uporabe. DK Luftstrømmen ved intensiv hastighed eller turbostilling. ET Siis õhu vooluhulk võimendatud seisundis tingimustes kasutamisel. FI Sovellusin osin ilmavirtaus suurtehoitoinnolla. EL η ροή αέρα στη ρύθμιση «εντατικής» ή «boost». LV Gaisa plūsmas ātrums intensīvajā vai pastiprinātajā režīmā. LT Oro srautas intensyviai galai forsuotajai veiksen. NL Luchtstroom in de intensieve of boostmodus. PT Nätezenie preplepyu powietrza przy ustawieniu turbo intensywnego lub turbo. PT Fluxo de ar no modo intensivo ou boost. RO Debitul de aer în modul intens sau accelerat. SK Príetok vzduchu pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Pretok zraka pri intenzivni ali pospešeni nastavitvi. ES Flujo de aire en posición ultrarrápida o reforzada. SV Luftflöde vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmódhoz tartozó légáramsebesség.	-	m³/h
IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza minima. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at minimum speed. DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse minimale. BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A при минималната. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při minimální rychlosti. HR Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom pri najmanjoj. DK Den luftbme, akustiske, A-vøgtede lydfekteemission ved minimums shastighed. ET Õhus leviva müra A-kaalutud müravõimsustase määratud väikseimal. FI Ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotaso täydellä teholla tavanomaisessa käytössä. EL ο αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ηχητικής ισχύος στάθμησης A στην ελάχιστη. LV A-izstarotās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie minimālā. LT Svyrtā skačos jauda A emisija trokšiu, minimalia jauda. NL Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimum. PL Poziom hałas u jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy minimalnej. PT Nivel de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade mínima. RO Puterea acustică ponderată A a emisilor sonore transmise prin aer la turajia minimă. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A pri minimálnej rýchlosti. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvokovne moči pri najnižji hitrosti. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste mínimo. SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade lydfekteutsläpp vid minimi. HU Minimális ventilátorsebesség mellett tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás.	52	dB
IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza massima in uso normale. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at maximum speed in normal use. DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse maximale. BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A при максималната. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při maximální rychlosti dostupné při běžném používání. HR Akustične emisije A-ponderirane zvučne snage nošene zrakom pri največjoj mogućoj dostupnoj brzini pri normalnoj uporabi. DK Den luftlbme, akustiske, A-vøgtede lydfekteemission ved maksimumshastighed under normal brug. ET Õhus leviva müra A-kaalutud müravõimsustase määratud suurimal ja kiirusel tavaseisundis. FI Ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotaso täydellä teholla tavanomaisessa käytössä. EL ο αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ηχητικής ισχύος στάθμησης A στην στη μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV A-izstarotās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie maksimālā ātruma normālā režīmā. LT Svyrtā skačos jauda A emisija trokšiu, maksimalia jauda. NL Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. PL Poziom hałas jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania. PT Nivel de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade máxima disponível em utilização normal. RO Puterea acustică ponderată A a emisilor sonore transmise prin aer la turajia maximă disponibilă în condiții normale de utilizare. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A pri maximálnej rýchlosti dostupnej počas obvyklého používania. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvokovne moči pri najvišji hitrosti pri običajni uporabi. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste máximo de utilización normal. SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade lydfekteutsläpp vid maximihastighet under normal bruk. HU Rendes használatához maximális ventilátorsebesség mellett tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás.	56	dB
IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo in condizioni di uso intenso o boost. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at intensive or boost setting. DE A-bewerteten Luftschallemissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en mode intensif ou «boost». BG нивото на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива A на позицията за интензивен или форсиран режим. CZ Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A v intenzivním nebo zesíleném režimu. HR Akustične A-ponderirane emisije zvučne snage nošene zrakom pri postavi intenzivne ili pojačane uporabe. DK Den luftbme, akustiske, A-vøgtede lydfekteemission ved intensiv hastighed eller turbostilling. ET Õhus leviva müra A-kaalutud müravõimsustase määratud suurimal ja väikseimal kiirusel tavaseisundis välja arvatud tavamaisessa käytössä. FI Sovellusin osin ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotaso suurtehoitoinnolla. EL ο αερόφερτες ακουστικές εκπομπές ηχητικής ισχύος στάθμησης A στην ρύθμιση «εντατικής» ή «boost». LV A-izstarotās akustiskās jaudas emisijas gaisā intensīvajā vai pastiprinātajā režīmā. LT Svyrtā skačos jauda A emisija trokšiu, maksimalia jauda forsuotajai veiksen. NL Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht in de intensieve of boostmodus. PL Poziom hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A w trybach intensywnym i turbo. PT Nivel de potência sonora com ponderação A no modo intensivo ou boost. RO Puterea acustică ponderată A a emisilor sonore transmise prin aer în modul intens sau accelerat. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Zračne akustične A-utežene emisije zvokovne moči pri intenzivni ali pospešeni nastavitvi. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A, en posición ultrarrápida o reforzada. SV Luftburet akustiskt buller för A-viktade lydfekteutsläpp vid intensiv- eller boostinställning. HU Intenzív üzemmódhoz tartozó levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás.	-	dB
IT Consumo di energia in modo spento. EN Power consumption in off mode. DE Leistungsaufnahme im Aus-Zustand. FR Consommation d'énergie en mode «arrêt». BG консумацията на мощност в режим „изключен“. CZ Případná spotřeba ve vypnutém stavu. HR Potrošnja energije u stanju isključenosti. DK Energiforbruget i slukket tilstand. ET Kui on kohaldatav, väljalülitatud seisundis tarbitav võimsus. FI Sovellusin osin tehonkulutus pois päältä -tilassa. EL η κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση εκτός λειτουργίας. LV Ja dati pieejami, jaudas patēribo izslēgtā režīmā. LT Energijos suvartojimas veikiant išjungties būvui. NL Elektriciteitsverbruik in de uit-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia. PT Consumo de energia no modo de desativação. RO Consumul de putere în modul oprit. SK Spotreba energie v režime vypnutia. SL Zahtevana moč v stanju izključenosti. ES Consumo de electricidad en modo desactivado. SV Effektförbrukningen i friläge. HU Felvett elektromos teljesítmény kikapcsolt üzemmódban. (Po)	0.00	W
IT Consumo di energia in modo standby. EN Power consumption in standby mode. DE Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand. FR Consommation d'énergie en mode «veille». BG консумацията на мощност в режим „в готовност“. CZ Případná spotřeba v pohotovostním režimu. HR Potrošnja energije u stanju mirovanja. DK Energiforbruget i standbytilstand. ET Kui on kohaldatav, oote seisundis tarbitav võimsus. FI Sovellusin osin tehonkulutus valmiustilassa. EL η κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση αναμονής. LV Ja dati pieejami, jaudas patēribo gaidstāves režīmā. LT Galios sunaudojimas parengties būvui. NL Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania. PT Consumo de energia no modo de espera. RO Consumul de putere în modul standby. SK Spotreba energie v režime pohotovosti. SL Zahtevana moč v stanju pripravljenosti. ES Consumo de electricidad en modo de espera. SV Effektförbrukningen i standby-läge. HU Felvett elektromos teljesítmény készenléti üzemmódban. (Ps)	0.00	W

Additional product information according to Commission Regulation (EU) No. 66/2014

	Symbol	Value	Unit
IT Fattore di incremento nel tempo. EN Time increase factor. DE Zeitverlängerungsfaktor. FR Facteur d'accroissement dans le temps. BG Коэффициент на увеличѐние на времето. CZ Koefficient zvýšení času. HR Faktor povećanja vremena. DK Tidsforølgelsesfaktor. ET Ajaline kasvutegur. EL Συντελεστής αύξησης χρόνου. LV Laika palielinājuma koeficients. LT Laiko didėjimo daugiklis. NL Tijdstoenamefactor. PL Współczynnik upływu czasu. PT Fator de aumento de tempo. RO Factor de creştere în timp. SK Číselný prírasko času. SL Faktor povečanja časa. ES Factor de incremento temporal. SV Tidsökningnsfaktor. HU Időtartam-növelő tényező.	f	1.4	
IT Indice di efficienza energetica. EN Energy efficiency index. DE Energieeffizienzindex. FR Indice d'efficacité énergétique. BG Индекс на енергийна ефективност. CZ Index energetické účinnosti. HR Indeks energetske učinkovitosti. DK Energieeffektivitetsindeks. ET Energiatõhususindeks. FI Energiatehokkuusindeksi. EL Δείκτης ενεργειακής απόδοσης. LV Energoefektivitātes indekss. LT Energijos vartojimo efektyvumo indeksas. NL Energie-efficiëntie-index. PL Wskaźnik efektywności energetycznej. PT Índice de eficiência energética. RO Indice de eficiență energetică. SK Index energetickej účinnosti. SL Indeks energijske učinkovitosti. ES Índice de eficiencia energética. SV Energieeffektivitetsindex. HU Energiahatékonysági mutató.	EEI _{hood}	72.7	
IT Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza. EN Measured air flow rate at best efficiency point. DE Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt. FR Débit d'air mesuré au point de rendement maximal. BG Дебит, измерен в точката на найвисока ефективност. CZ Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjerena stopa protoka zraka pri točki najvećeg stupnja iskoristenja. DK Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt (BEP). ET Mõõdetud õhuvooluhulk suurima tõhususega tööolukorras. FI Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä. EL Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Gaisa plūsma, mērīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautos. NL Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt. PL Należenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT Débito de ar medido no ponto de maior eficiência. RO Fluxul nominal de aer măsurat la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti. ES Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért légárambesbesség a legjobb hatásfokú pontban.	QBEP	230.3	m³/h
IT Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza. EN Measured air pressure at best efficiency point. DE Gemessener Luftdruck im Bestpunkt. FR Pression d'air mesurée au point de rendement maximal. BG Налягане, измерено в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjeren tlak zraka pri točki najvećeg stupnja iskoristenja. DK Målt lufttryk i det optimale driftspunkt. ET Mõõdetud õhurõhk suurima tõhususega tööolukorras. FI Mitattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä. EL Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Gaisa spiediens, mērīts optimālajā darba punktā. LT Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis. NL Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt. PL Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência. RO Presiunea aerului măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti. ES Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért légnyomás a legjobb hatásfokú pontban.	PBEP	241	Pa
IT Flusso d'aria massimo. EN Maximum air flow. DE Maximaler Luftstrom. FR Débit d'air maximal. BG Максимален дебит. CZ Maximální průtok vzduchu. HR Najveći dopušteni protok zraka. DK Maksimal luftstrøm. ET Suurim õhuvooluhulk. FI Suurin ilmavirta. EL Ιέυση ροής αέρα. LV Gaisa maksimālā plūsma. LT Didžiausias oro srautos. NL Maximale luchtstroom. PL Maksymalne natężenie przepływu powietrza. PT Débito de ar máximo. RO Fluxul maxim de aer. SK Maximálny prietok vzduchu. SL Največji pretok zraka. ES Flujo de aire máximo. SV Maximalt luftflöde. HU Maximális légárambesbesség.	Q _{max}	456.0	m³/h
IT Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza. EN Measured electric power input at best efficiency point. DE Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt. FR Puissance électrique à l'entrée mesurée au point de rendement maximal. BG Входна електрическа мощност в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjerena ulazna električna snaga pri točki najvećeg stupnja iskoristenja. DK Målt elektrisk effektoptag i det optimale driftspunkt. ET Suurima tõhususega tööolukorras mõõdetud tarbitav sisendvõimsus. FI Mitattu sähköön otottu tehotahtava hyötysuhteen pisteessä. EL Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Elektriskā ieejas jauda, mērīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia. NL Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt. PL Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy. PT Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência. RO Puterea electrică de intrare măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou. SL Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti. ES Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért villamosenergia-felvétel a legjobb hatásfokú pontban.	WBEP	94.5	W
IT Potenza nominale del sistema di illuminazione. EN Nominal power of the lighting system. DE Nennleistung des Beleuchtungssystems. FR Puissance nominale du système d'éclairage. BG Номинална мощност на осветителната система. CZ Jmenovitý příkon osvětlovacího systému. HR Nominalna snaga sustava za osvetljavanje. DK Belysningssystemets nominelle effekt. ET Valgusallika nimivõimsus. FI Valaistusjärjestelmän nimellisteho. EL Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού. LV Apgaismes sistēmas nominālā jauda. LT Vardinė apdviemto sistemos galia. NL Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem. PL Moc nominalna systemu oświetlenia. PT Potência nominal do sistema de iluminação. RO Puterea nominală a sistemului de iluminat. SK Nominálny výkon systému osvetlenia. SL Nazivna moč sistema za osvetljevanje. ES Potencia nominal del sistema de iluminación. SV Märkeffekt för belysningsssystemet. HU A világítólendszer névleges teljesítménye.	WL	2.0	W
IT Illuminazione medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura. EN Average illumination of the lighting system on the cooking surface. DE Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche. FR Éclairement moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson. BG Средна осветеност, осигурявана от осветителната система върху повърхността за готвене. CZ Průměrné osvětlení vameho povrchu osvětlovacím systémem. HR Prosječno osvetljenje sustava za osvetljavanje površine za kuhanje. DK Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen. ET Valgusallika tekitatud keskmise valgustuse tõulvaimutamispinnal. FI Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittöpinnalla. EL Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος. LV Apgaismes sistēmas nodrošinātais vidējais apgaismojums uz cietā gatavošanas virsmas. LT Apdviemto sistema utikrinama vidutinė viršmo paviršiaus apdvieta. NL Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak. PL Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej. PT Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura. RO Iluminarea medie a sistemului de iluminat pe suprafața de gătit. SK Priemerné osvetlenie vihané systémom osvetlenia na povrch vamej plochy. SL Povprečna osvetljenost kuhinje površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje. ES Iluminación media del sistema de iluminación en la superficie de cocción. SV Genomsnittlig belysning över kokyten. HU A világítólendszer által a főzési felületen biztosított átlagos megvilágítás.	Emiddle	141	lux

IT - Prestazioni secondo norme: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Suggerimenti utili per ridurre l'impatto ambientale: utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato nel libretto istruzioni, evitare cambi di sezione o curve se non necessario; impostare la corretta velocità di aspirazione, utilizzare la funzione booster solo se indispensabile, utilizzare il sistema di illuminazione del prodotto solo in caso di necessità.

EN - Performances according to standards: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Useful tips for principles to reduce the negative impact on the environment. Assume the maximum diameter of the sewer system indicated in the instruction, and avoid changes in section and elbow joints. Set the optimal suction speed and turn on the booster function, if required. The lighting system of the product should be switched on only when necessary.

DE - Leistungen gemäß den Normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hilfreiche Hinweise bezüglich von Richtlinien, die den negativen Umwelteinfluss auf ein Minimum beschränken können. Es sollte der maximale Durchmesser des in der Bedienungsanleitung angegebenen Kanalisationssystems angenommen werden, jegliche Änderungen des Querschnitts und der Winkelverbindung sind zu vermeiden. Optimale Sauggeschwindigkeit einstellen und Booster-Funktion einstellen, falls erforderlich. Das Beleuchtungssystem des Produkts ist nur bei Bedarf einzuschalten.

FR - Performances conformes aux normes EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Conseils utiles sur les règles permettant de réduire l'impact négatif sur l'environnement : Utilisez une gainé d'évacuation ayant le diamètre maximal spécifié dans le guide d'installation et limiter au maximum le nombre de coude et la longueur de cette gainé. Ajustez votre vitesse au mode de cuisson et au nombre de casseroles. Utilisez le système d'éclairage que si cela est vraiment nécessaire.

BG - Експлоатационни характеристики съгласно нормите: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Помощни инструкции за принципите позволяващи намаляване влиянието върху околната среда. Трябва да се приеме максимален диаметър на канализационен състав даден в инструкцията и да се избягва промени на диаметъра и на съединения с тръби фитинги. Зададете скоростта на смукане и включете функцията booster ако се покаже необходимост. Систем на осветлението на продукта включвайте само в случай на необходимостта.

CZ - Výkon v souladu s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Užitečné rady ohledně zásad umožňujících snížit negativní dopad na životní prostředí. Je třeba zvolit maximální průměr kanalizace uvedený v návodu a vyhnout se změně průřezu a kolenním spojům. Nastavit optimální rychlost odsávání a zapnout funkci booster, pokud je to nutné. Systém osvětlení výrobku je třeba zapínat pouze v případě potřeby.

HR - Eksploatacione karakteristike suglasno normama: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Pomoćna uputstva odnosno načela, koja pozvoljavaju smanjenje negativnog utjecaja na okoliš. Treba primiti maksimalni presjek kanalizacijskog sustava datog u uputstvu i izbjegavati promijenu presjeka i spajanje koljenima. Podesiti maksimalnu brzinu usisavanja i uključiti funkciju booster, ukoliko će to biti neophodno. Sustav svijetla proizvoda uključivati samo u slučaju potrebe.

DK - Effekt i henhold til: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Nyttige tips vedrørende regler medvirkende til mindre miljøbelastning. Benyt den maksimale diameter af kloaksystemet som angivet i vejledningen, og undgå at ændre på tværsnittet og bøjemufferne. Om nødvendigt indstil sugehastigheden til den optimale værdi og tænd for booster-funktionen. Belysningen til produktet skal kun tændes når det er nødvendigt.

ET - Jõudlus kooskõlas standarditega: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Kasulikud juhised, mis aitavad vähendada negatiivset mõju keskkonnale. Tuleb arvestada juhendis märgitud maksimaalse kanalisatsioonisüsteemi läbimõõduga ja vältida ristõike ja põlvliideste muutmist. Seadistage optimaalne kiirus ja lülitage vajadusel sisse funktsioon booster. Toote valgustusüsteem tuleb sisse lülitada ainult siis, kui see on hädavajalik.

FI - Seuraavien standardien mukaiset saavutukset: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Hyödyllisiä vinkkejä, jotka mahdollistavat negatiivisten ympäristövaikutusten vähentämisen. Sovella ohjeissa mainittua viemäriverkostoon maksimihalkaisijaa ja vältä poikkeikkauskien ja kulmayhteiden muuttamista. Säädä imutehoa ja käynnistä booster-toiminto tarvittaessa. Kytke tuotteen valaisinjärjestelmä päälle vain tarvittaessa.

EL - Οι επιδόσεις σύμφωνα με τους κανόνες: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Χρήσιμες οδηγίες σχετικά με τους κανόνες που μειώνουν τις αρνηικές επιπτώσεις στο περιβάλλον. Πρέπει να αποδεχτεί η μέγιστη διάμετρο του συστήματος αποχέτευσης που καθορίζεται στην οδηγία και να αποφευχθεί η αλλαγή ενότητας και οι σκυλινικοί συνδυασμοί. Στη συνέχεια, ρυθμίστε την ταχύτητα αναρρόφησης και ενεργοποιήστε την αναμονή/της λειτουργία booster, εάν είναι απαραίτητο. Το σύστημα φωτισμού του προϊόντος που προκειται να τεθεί σε λειτουργία μόνον εάν σαφώς χρειάζεται.

LV - Eksploatacijas īpašības atbilstoši EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564 standartiem. Noderīgi padomi, kā samazināt negatīvu ietekmi uz vidi. Jāpieņem instrukcijā norādītais maksimālais kanalizācijas sistēmas diametrs un jāizvairās no šķērsgriezuma un līkumveida savienojumu izmaiņām. Ustādīt optimālo sūkšanas ātrumu un, ja nepieciešams, ieslēgt booster funkciju. Produkta apgaismojuma sistēma ir jāieslēgt tikai vajadzības gadījumā.

LT - Eksploatacinės sąlygos pagal EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564 standartus. Naudingi patarimai, kaip sumažinti neigiamą poveiką aplinkai. Būtina priimti instrukcijoje nurodytą maksimalų kanalizacijos sistemos skersmenį ir vengti skerspjūvio ir alkūninių sujungimų pokyčių. Nustatyti optimalų siurbimo greitį ir, jei būtina, įjungti booster funkciją. Produkto apdviemto sistema gali būti įjungiama tik esant būtinybei.

NL - Prestaties overeenkomstig met de volgende normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Handige tips voor regels, om de negatieve impact op het milieu te verminderen. De maximale diameter van de riolering die in de instructie is vermeld moet worden aangehouden. Voorkom veranderingen in doorsnede en elleboog verbindingen. Stel de optimale zuigensnelheid in, indien noodzakelijk de booster functie aanzetten. Het verlichting systeem dient alleen te worden aangezet, indien dit noodzakelijk is.

PL - Osiagi zgodnie z normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Pomocne wskazówki dotyczące zasad pozwalających na zmniejszenie negatywnego wpływu na środowisko. Należy przyjąć maksymalną średnicę systemu kanalizacyjnego podanego w instrukcji oraz unikać zmiany przekroju i łączeń kolankowych. Ustawić optymalną prędkość ssania oraz włączyć funkcję booster, jeśli jest to konieczne. System oświetlenia produktu należy zasadać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

PT - O rendimento cumpre com as normas: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Conselhos úteis sobre as regras que permitem reduzir o impacto negativo sobre o meio ambiente. Tome o diâmetro máximo do sistema de esgoto que é especificado na instrução e evite a mudança da secção transversal e da união dos cotovelos. Defina a velocidade ótima de aspiração e ligue o reforçador, se é necessário. O sistema de iluminação do produto deve ser ativado somente quando seja necessário.

RO - Capetele conforme cu normele: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Indrumări utile cu privire la normele care reduc impactul negativ asupra mediului. Trebuie luat în considerare diametrul maxim al sistemului de canalizare specificat în instrucţiuni, şi pentru a evita schimbarea secţiunii şi articulaţiile de tip cot. Apoi reglaţi viteza de aspiraţie şi activaţi funcţia booster, dacă este necesar. Sistemul de iluminat al produsului care urmează a fi pornit doar atunci când este necesar.

SK - Výkon v súlade s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Užitočné rady ohľadom zásad umožňujúcich znížiť negatívny dopad na životné prostredie. Je potrebné zvoliť maximálny priemer kanalizácie uvedený v návode a vyhnúť sa zmene prierezu a kolenným spojům. Nastaviť optimálnu rýchlosť odsávania a zapnúť funkciu booster, ak je to nutné. Systém osvetlenia výrobku je potrebné zapínať len v prípade potreby.

SL - Performance skladno s standardi: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Koristni nasveti ali navodila v zvezi z načeli usmerjenimi v zmanjšanje negativnega vpliva na okolje. Privzeti je treba maksimalni premer kanalizacijskega sistema, podan v navodilu, ter paziti, da se ne spreminja preseka in kolenskih sklopov. Nastaviti optimalno hitrost sesanja ter vključiti funkcijo booster, kadar je to nujno potrebno. Sistem osvetlitve proizvoda vklopiti le tedaj, kadar je to nujno potrebno.

ES - El rendimiento cumple con las normas: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Consejos útiles acerca de las reglas que permiten reducir el impacto negativo en el medio ambiente. Tome el diámetro máximo del sistema de alcantarillado que está especificado en la instrucción y evite el cambio de la sección transversal y de la unión de los codos. Ajuste la velocidad óptima de aspiración y encienda el reforzador, si es necesario. El sistema de iluminación del producto sólo debe encenderse cuando sea necesario.

SV - Prestanda enligt normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50.564. Användbara tips gällande regler för att minska påverkan på miljön. Man bör förutsätta den maximala diametern på avloppssystemet som anges i instruktionen, och undvika att förändra avsnitt och knårör. Ställ sedan in en optimal sughastighet och slå på booster funktionen, i fall det är nödvändigt. Produktens belysningsystem skall slås på endast när det behövs.

HU - A teljesítmény az alábbi szabványoknak megfelel: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hasznos tippek a környezetre való negatív hatása csökkentése céljából. Vegyük alapul a használati utasításban megadott szennyvízcsatorna legnagyobb átmérőjét, és kerüljük a metszeti változtatását illetve a könyök összeillesztést. Állítsa be a szívás optimális sebességét és kapcsolja ki a booster funkciót, amennyiben ez szükséges. A termék világítási rendszerét csak akkor kapcsolja be ha szükséges.